

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 34, Paris.
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª.—Arecibo—(Puer-
to-Rico).

Fundador y Director-Proprietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

EL SEÑOR PEDRO

I

Se llamaba señor Pedro, á secas.
No se le conocía otro nombre, de lo cual, por otra parte, nadie se admiraba, pues era querido y respetado por su hermosa figura de anciano grave y apacible.
Decíase que debió de experimentar durante su vida alguna pena grande. Vivía solo en un cuartito único, donde nadie más que él penetraba. Salía poco como no fuera de noche, durante las horas de tinieblas; no parecía sino que le asustaba la luz del día.
—¡Algún antiguo criminal! decían malas lenguas.
—¡O algún loco!—no faltaba quien añadiera.
Pero cuantos llegaban á conocerle sentíanse desde luego cautivados por su bondad.
Se aseguraba que distribuía secretamente abundantes limosnas á cuantos veía cerca de él sufriendo. Aquel hombre de apariencia sencilla, sería pues rico.
Indudablemente, en otro tiempo había vivido entre la buena sociedad, tan distinguido aparecía en sus modales y tan correcto era en su lenguaje.
La casualidad me aproximó á él. Yo, á la sazón, hallábame estudiando y habitaba un cuartecito precisamente junto al suyo. Encontrándonos alguna vez, cambiábamos algunas palabras, y en cierta ocasión, no recuerdo á que propósito, le dije ser oriundo de Saint Remy, en los Vosgos.
Oyendo pronunciar este nombre, pareció turbarse. Cruzó su frente un pliegue que denunciaba inquietud. Desde entonces hablábame siempre emocionado.
Vi claramente que me tomaba simpatía. Ignoraba yo la causa que pudiera haberme ganado, como tampoco sabía de él más que su nombre: señor Pedro á secas.
Un día de verano, pues, como hubiésemos entablado conversación y le hablara de mi país, manifestándole cuán grande fuera mi alegría si durante las vacaciones pudiera volver allí é ir á tirar á los corzos con algunos compañeros de infancia, vi que el anciano de súbito palidecía, á la vez que temblándole los labios, me decía, echándose una mirada fosca:
—¡No caces, muchacho, no caces!
Pero yo, con el entusiasmo propio de mis veinte años, me puse á llevarle la contraria, celebrando la tarea por él aborrecida, como un placer de los dioses y el ejercicio más saludable que pueda ofrecerse á la Juventud. En Saint Remy abunda la caza.
—¡Insensato! ¡Insensato!—repetía, fijando en mi su mirada casi suplicante.
Y como yo me riera gozándome en su inquietud me dijo:
—Oye, muchacho, la historia que voy á contarte, una historia de aquella tierra, de tu país.
II
—También yo cace mucho en otro tiempo. Pero cerca de Saint Remy, fui testigo de una desgracia tan espantosa, que juré no volver nunca á tomar una escopeta.
Desde entonces han pasado cuarenta años. He cumplido mi juramento.
¿Oiste alguna vez hablar del marqués de Rieux? continuó.
—Sí, respondí. Efectivamente. A propósito de él se relata una historia muy antigua, considerada en el país como leyenda. Cuéntase que le mataron yendo de caza.
—Precisamente. Pero aquello no es leyenda. M. de Rieux era propietario del castillo de Villemon, situado á algunos kilómetros de Saint-Remy.
—Eso es. Un castillo hoy arruinado entre clomátides blancas y yerbas parásitas.
—El marqués era el más afable de los huéspedes. Durante el periodo de caza, se reunía en su castillo una sociedad tan amable y elegante que hacía de aquél un lugar de fiestas célebres de aquellos contornos.
—Su hija Diana, preciosa criatura, tan linda como buena, hacía allí los honores.
—Debido, ya á la influencia de su nombre, ya á la educación algo masculina que recibiera de su padre (la señora de Rieux murió al dar á luz á su hija), Diana se hallaba apasionada por la caza, tal vez más que algunos de nosotros.
Digo «algunos de nosotros» por ser yo uno de los más asiduos concurrentes á tales reuniones.
La señorita de Rieux era una «escopeta» de primer orden, algo viva quizás, como suele decirse, é imprudente á veces, pero que no solía errar lo que se le ponía á tiro: algunas liebres y perdices lo sabían por experiencia.
A esta caza se reducían sus hazañas, pues el marqués se había negado siempre á permitir que su hija se entregase á la caza mayor, especialmente á la del corzo, en la cual el tiro, á la altura de un hombre y con bala, ofrece particulares riesgos.
Pero aquel año Diana suplicó tanto á su padre y tales fueron las instancias con que todos apoyaron su ruego, que el marqués accedió á que se inaugurase en una gran batida.
Diéronle las recomendaciones más precisas, á fin de que solo tirase al descubierto. Cargósele la escopeta con minucioso cuidado y colocáronla bajo la dirección de un cazador especial y prudente.
Aún recuerdo aquel partir para la cacería tan ruidoso, tan animado, durante el cual rodeábamos alegremente á la heroína de la fiesta, quien, sintiéndose altiva y ya triunfante, parecía bella como la diosa que lleva su nombre.
La señorita de Rieux y su director, que no debía dejarla, apostáronse en las lindes del coto, al volver de los Brezos, sitio que indudablemente ya conoces.
Para tirar, tenía detrás de la línea toda la anchura del camino.
El marqués se colocó en la línea misma, á treinta pasos de su hija.
En aquella época había en dicho bosque gran número de corzos; desde los primeros gritos de los ojeadores, el fuego graneado de escopetas que se oía de todas partes iba exaltando á los cazadores.
Diana, al pronto no estuvo de suerte. No llegaban á su alcance sino algunas liebres asustadas que en tal ocasión se despreciaban. La pobre novicia pateaba de impaciencia.
Por fin, como un relámpago, saltó un corzuelo por el camino y rodó por tierra herido por la cazadora, que lo miraba llena de emoción.
Apenas sus compañeros le hubieron cargado otra vez la escopeta, cuando los ojeadores aproximándose á aquel sitio, tanto que ya se le divisaba entre los árboles, gritaban:
—«¡Qué llegan corzos!»
Acababan de saltar delante de ellos cinco hermosos animales, lanzándose entre el marqués y su hija.
Yo me hallaba muy cerca, y ví á la joven apuntar de nuevo...
Abrió la boca para impedirle que tirase, más no me dió tiempo.
Entonces sonaron dos tiros, uno tras otro, á los cuales siguió un grito desgarrador.
El marqués, agitando los brazos caía en redondo.
Había recibido en mitad del pecho una descarga de postas, á treinta metros de distancia.
Estaba muerto.
Acudieron todos los cazadores apresuradamente, yendo unos hacia el muerto,

otros tratando de apartar á la desdichada joven de aquel desgarrador espectáculo, cuando ésta, fuera de sí, pálida como un espectro y terriblemente amenazadora, irguióse y preguntó:
—¿Quién ha sido?
Es de notar que fueron dos los disparos que á la vez se oyeron.
Entonces, aún más pálida que ella, el cazador que la había acompañado, adelantóse y dijo:
—Yo.
La señorita de Rieux no pronunció una sola palabra.
Tendiendo el brazo señaló el camino al culpable, que vacilante y baja la cabeza, alejóse para siempre de allí.
III
—Aquel culpable, añadía el señor Pedro—después de aquel espantoso drama, se retiró del mundo.
Siendo oficial del ejército abandonó su carrera.
Abandonó también su nombre, pues cada vez que alguien lo pronunciaba, oíase á las gentes sobradamente informadas por los periódicos, cuchichear:
—El que mató al marqués de Rieux.
Desde hace muchos años ya no conoce á nadie de aquellos tiempos, ni los de dicha época le conocen.
Pasa la vida como un paria, solo, triste, abandonado, y no obstante sin remordimientos, pues el llamado culpable es inocente.
La señorita de Rieux jamás supo la verdad de lo ocurrido.
El tiro que mató á su padre partió de ella.
Su compañero no había tirado.
Pero éste, en el momento fatal, comprendiendo que aquella adorable joven viviría con el alma siempre desgarrada si llegase á conocer la verdad tan horrible, sacrificóse por ella.
—¿Qué móvil—exclamé, no vacilando ya acerca de la personalidad del héroe—pudo inspirar á usted abnegación semejante en favor de la señorita de Rieux?
—¡La amaba!
D.

a ferhi vegas anava,
plena d'el tot la panera;
y allá barenavam
al bell raig d'el Sol;
y reyam, cantavam
y ens companyavam
ab lo dols flaviol;
sense por del Satx...
¡M'en vatx! ¡M'en vatx! ¡M'en vatx!!!
Ja arrib prop de Ca Donya Aina;
y me vetx... ¡Ay! ¡Quin cal frêt!
dins quatre pots, més estrêt
que l'espasa dins la vayna...
¡Oh! aquí... ¡Qué de gent
quant els Reys venían!
y quant coneixían
d'Herodes l'intent
d'el tots tres fogían
sense gens d'empatx.
¡M'en vatx! ¡M'en vatx! ¡M'en vatx!!!
Ja pas per devant Jesús
y a Deu gir mos pensaments;
som ja a mos derrers moments;...
Ja no puc alenar pus...
¡Gran Deu, clementíssim,
per vos perdonats
sien mos peccats!...
¡Bon Jesús, dolcíssim,
de l'amor santíssim
donaume'n un ratx!
¡M'en vatx! ¡M'en vatx! ¡M'en vatx!!!
Ja m'entran al Cementeri...
lloch per mi sempre estimat...
Lo qu'es estat sia estat...
¡Deu s'apiat de ma miseri...!
Aquí hey trob companyys
y amichs que m'hi esperan;
mestres que volguerán
curar mos afanyes...
Defensar mos anys
es lo qu'ara ensatx.
¡M'en vatx! ¡M'en vatx! ¡M'en vatx!!!
De veres som, ja difunt...
No se ahont som ni d'hont vénch...
Solament repar que ténch
tres palms de terra demunt.
¿Qu'ha durat mon viure?
un llamp, un alé
de dol y curt pler...
un somni dorat...
¡Ara'm sent reviere
dins l'Eternitat!...
¡M'en som anat! ¡Anat! ¡Anat!!!
PERRE D'ALCANTARA PENYA.

nes, más robusta, más bonita y de aspecto más sano. El beso de aquella bel-
dad, un sólo beso en que apenas rozó
con los labios la gelatina, había trans-
mitido á ésta aquel enjambre de espe-
cies distintas de bacterias, cada una de
las cuales, al grato calor de la incuba-
dora y bien alimentada por la gelatina,
había procedido á formar comunidades
y reproducirse con rapidez extraordi-
naria.
No hay boca sana, por bella y por
limpia que sea; y por lo tanto, no hay
beso sin peligro, por dulce que sea.
Ya en 1885, según el *Libro de texto de
bacteriología* del Dr. Sternberg, se había
conseguido aislar y cultivar veintidós
especies distintas de bacterias que an-
dan en la boca. Posteriormente, el mis-
mo doctor ha descubierto en la saliva y
en los dientes ocho especies más.
Estos microbios son los que hay en la
boca cuando ésta se halla en estado
normal de salud. Pero nuevos experi-
mentos han probado que los gérmenes
de la tisis y de otras enfermedades, se
hallan presentes en las bocas de los
médicos y de las enfermeras que cuidan
á tuberculosos. Y sabido es que muchos
gérmenes de enfermedades se hallan en
el aire, y con la respiración se depositan
en las superficies húmedas y mucosas de
la boca y de la nariz. En ellas encuen-
tran auxilio favorable para su cultivo, y
favorecidos por la temperatura y por la
humedad, se propagan, y se multipli-
can.
Si la persona está sana y no ofrece
puntos débiles de ataque á esos micro-
bios, éstos no la perjudican. Pero con
un beso puede transmitirlos desde su
boca á la de otra persona que, por ha-
llarse en condiciones favorables para el
desarrollo de alguno de aquellos micro-
bios, coge así con aquel beso la enfer-
medad destinada á llevarla al sepulcro.
En varios países se han formado ya li-
gas y sociedades para combatir el beso,
aun entre esposos, y en los parlamentos
de algunos Estados de la confederación
de los Estados Unidos se han presentado
proporciones de ley estableciendo penas
contra el beso. Una de ellas es muy ori-
ginal: tiende á disponer que no puedan
besarse mas que las personas provistas
de certificado médico en que se haga
constar que no corren peligro alguno
realizando tan dulce operación. De tan
extravagantes ideas sólo puede quedar
en pie una cosa: la conveniencia de no
besar á los niños, pues su naturaleza es
demasiado débil para resistir á los gér-
menes perniciosos.
¡Cuántas criaturitas mueren á conse-
cuencia de algún beso portador de con-
tagios fatales!

UN QUE SE MOR (*)
LEMA: «Requiem eternam»
¡Ay!... ¡Jo'm muir!... ¡Ja som partit!
Ja som partit Rambla amunt...
Me record qu'en aqueix punt
jugava, essent nin petit.
amb altres criatures
innocents y pures;
y al darros juguets
feyem mambelletes...
y ara de mistures
ténch plè mon gavatx...
¡M'en vatx! ¡M'en vatx! ¡M'en vatx!!!
Ja'm mir en el Brollador
qu'está devora la Porta
de la Ciutat... Allá morta
vatx plorar la meua amor;
ma estimada esposa,
mon pare, ma mare,
mos infants... Mes ara
ní poncella ciosa
ní enfullada rosa
té per mi el trist Matx...
¡M'en vatx! ¡M'en vatx! ¡M'en vatx!!!
Ja vetx les Quatre Campanes...
l'aire pur reviere 'm fá,
y sent reviere les ganes
d'anarm'en a passetjar...
Mes ¡ay!... Ja no puch
perque si podia
no m'aturaria
fins esser dins Lluch.
Capdepera o Andratx.
¡M'en vatx! ¡M'en vatx! ¡M'en vatx!!!
Ja som devora La Riera;
ahont, ab gent que m'estimava,
(*) Composición que obtuvo en el Certamen Li-
terario de Palma, el primer premio ofrecido por la
Comisión organizadora á la mejor poesía escrita en
mallorquin vulgar.

Variedades

La muerte en el beso

Los besos llevan en sí los gérmenes
de la muerte. Ya lo sabíamos desde que
principiamos á ser conocidos los progre-
sos de la bacteriología. Pero ahora se han
hecho pruebas que no pueden ser más
convincientes.
El Dr. Schlesinger y el Dr. Taylor,
separadamente, han realizado la misma
clase de experimentos, consistentes en
dar á besar á jóvenes llenas de salud un
cristal cubierto de gelatina, de la que
sirve para cultivar los microbios, y per-
fectamente esterilizada.
Los sonrosados labios, las puras bocas
de las muchachas, no dejaron mancha
alguna en la delgada capa de gelatina,
que conservó su aspecto transparente;
no se había efectuado cambio alguno
visible.
Los cristales fueron metidos en una
incubadora cuyo interior había sido es-
terilizado también con el mayor esmero,
y en ella los dejaron durante veinticu-
atro horas á una temperatura un grado
más alto que la de la sangre humana.
Cuando se sacaron de la incubadora
las placas, no estaban ya transparentes.
La gelatina se había cubierto de colo-
nias distintas en el cristal que había be-
sado una de las muchachas más jóve-

¿Dónde está la mayor grúa del mundo?

La mayor grúa que hay en el mundo
está en Kiel para el servicio de los arse-
nales de la marina alemana. Esta grúa,
que está accionando por la electricidad,
tiene la forma de una torre, en cuya
parte superior hay un eje sobre el que
gira una larga pieza de acero, en uno de
cuyos extremos está colocado el carretón
que recoge los pesos que hay que levan-
tar, la cual se puede alejar ó aproximar
del eje central.
La grúa que nos ocupa puede elevar
pesos de 150.000 kilogramos, equivalen-
te al de tres locomotoras cargadas. El
brazo elevador de la grúa tiene 50 me-
tros de longitud.

La siesta

La costumbre eminentemente españo-
la de dormir la siesta ha sido adoptada
por el Emperador de Alemania, que es,
como todo el mundo sabe, un modelo
en lo de aprovechar el tiempo y arreglar
bien su vida.
Su Majestad imperial se levanta á las
cinco en verano, á las seis en invierno;

de los menos cuarenta periódicos; despacha su correspondencia particular, que es numerosa; conferencia y trabaja con sus secretarios; pero cuando llega la hora de sexta ó la sexta hora, como se decía en los tiempos de nuestro esplendor literario, el Soberano descansa, y después de comer copiosamente se entrega al reparador soiego de la siesta.

Y no la duerme dando cabezadas, como los canónigos en el coro. Los magistrados en sus siales y los senadores en sus escaños, sino que se desnuda y se mete en la cama, como para dormir por la noche, y así pasa de una á dos horas, volviéndose á levantar ágil y dispuesto para continuar sus trabajos ó para entregarse á los ejercicios corporales, que nunca descuida.

La siesta, pierde, con esta costumbre de uno de los hombres más activos de Europa, su fama de holgazana, y dormir en esas horas de abrumador calor, tan admirablemente descritas por Zorrilla en la preciosa poesía que consagró á este asunto, es un tónico que las fuerzas necesitan para proseguir las tareas que abruma la vida.

La siesta es necesaria al que madruga, y es por eso costumbre del labrador, que se levanta en cuanto al resplandor de las estrellas sucede el canto de las alondras.

No la necesita el que pasa la mañana en la ociosidad del lecho; pero le es indispensable al trabajador que se preparó al apuntar la aurora para sus faenas.

La de la siesta es, por lo tanto, costumbre de laboriosos más que de holgazanes, de hombres de orden, que saben distribuir con acierto las horas para sacar de ellas el mejor partido posible.

No hay café ni licor que tonifique tanto como ese sueño después de comer, cuando son más fuertes los ardores del sol y más intenso el canto de las cigarras.

Es un paréntesis de reposo para el trabajador, que duerme á la sombra de la obra; para el labrador, que se tiende sobre las pajas de la era.

El Emperador Guillermo está acreditado de hombre de gran sentido práctico, y confirma su fama esa costumbre de dormir la siesta, que ha copiado, sin saberlo, de los castellanos viejos, muy entendidos también en cuestiones de higiene.

Apicultura

LAS EXCURSIONES DE LAS ABEJAS

«Es creencia muy corriente la de que una abeja, cada vez que sale de la colmena para buscar en las flores los elementos de que se sirve para fabricar la miel, no visita más que las plantas de una misma especie. Desde el tiempo de Aristóteles nadie se había atrevido á refutar este hecho singular, y el mismo Darwin afirma que «todas las abejas y algunos otros insectos acostumbran visitar las flores de una misma especie, antes de pasar á otra, durante todo el tiempo posible.»

Es decir, que en un jardín donde hubiera muchas especies de plantas en flor, la abeja visitaría en su primera excursión todas las matas de una misma especie, en la segunda todas las de otra y así sucesivamente acudiría en cada viaje á las flores de cada clase. Esta opinión era muy digna de interés por su relación con la fecundación cruzada de los vegetales, pues si efectivamente las abejas no visitasen más que una especie de flores, sería muy lógico que fuesen agentes de fecundación llevando el polen de unos pies de planta á otros.

Pero he aquí que ahora un naturalista de Inglaterra, Mr. G. W. Bulman, acaba de hacer una serie de observaciones que echan por tierra las afirmaciones de Aristóteles, de Darwin y de todos los demás que se han ocupado del asunto. La abeja, lejos de manifestar en sus gustos la constancia que se le venía atribuyendo, es tan voluble como una mujer coqueta. Mr. Bulman ha seguido á muchos de estos himenópteros separadamente, y rara vez los ha visto ir de una anémona á otra anémona, de un rosal á otro rosal. Tal vez alguna abeja visite varias flores iguales consecutivamente, pero esto es una rara excepción; el cambio incesante constituye la regla general.

Probablemente, en una platabanda exclusivamente de anémonas las abejas volarían por todas las flores, una tras otra, antes de ir á buscar otras de distinta especie; pero cuando hay especies diferentes reunidas, más bien tienden á cambiar que á escoger separadamente una especie determinada.

Vinicultura

FABRICACIÓN DE VINO BLANCO CON UVAS ROJAS

Teniendo en cuenta las consultas que se nos han hecho sobre esta interesante cuestión y la estima cada vez mayor que se dispensa á los vinos blancos, damos á continuación los procedimientos más sencillos para obtenerlos.

Algunos propietarios que tienen uvas poco coloradas, como las de Aramon, se contentan con prensar los racimos, airear algo el mosto y dejarlo por espacio de 15 días en las cubas de fermentación. Terminada esta se somete el vino á la acción decolorante del negro animal. Este procedimiento deja bastante que desear, pues los vinos resultan más ó menos rosados y pierden algo su sabor.

Es mejor seguir el método siguiente; prensadas las uvas y separado el mosto se le deja en reposo 24 horas para que deposite sus impurezas, en cubas abiertas y en sitio lo más fresco posible. La fermentación se evita añadiendo 5 ó 6 gramos de ácido sulfuroso por hectolitro de mosto, los que se consiguen quemando 4 gramos de azufre en terron. Resulta así un desentarrquinado que tiene la ventaja, gracias al ácido sulfuroso de decolorar el mosto, si es que era algo rosado. En el caso de quedar teñido se puede recurrir entonces al negro animal empleando de 50 á 100 gramos por hectolitro. Se mezcla bien el carbón con el mosto, agitando fuertemente con un palo para dejarlo luego en reposo por 24 horas, trascurridas las cuales se trasiega ya á las cubas de fermentación.

Mr. Martinand ha propuesto el procedimiento que sigue para la vinificación en blanco, basado en la oxidación energética del mosto. Prensada rápidamente la vendimia y puesto el jugo blanco en cubas de manpostería se agita mucho, procurando que el recipiente sea de ancha superficie, donde se oxida con gran prontitud. Cada dos horas se adicionan de 50 á 100 gramos de carbón animal lavado, por hectolitro de mosto que vaya agregándose: se agita de nuevo á fin de oxidar el mosto y de mezclarlo íntimamente con el carbón. A medio día y por la noche se bomba el mosto para pasarlo á una cuba en donde se le añaden 30 gramos de un bisulfito alcalino por hectolitro que impide la fermentación ó la suspende si hubiera comenzado: de seis á doce horas después se puede ya trasegar el mosto claro separado de una parte del carbón y de impurezas á otra cuba en donde se le agrega levadura seleccionada para que fermente naturalmente.

Un procedimiento más rápido puede conseguirse mezclando el mosto al negro animal lavado dentro de una cuba en la cual fermenta inmediatamente sin reposo previo. La fermentación se efectúa rápidamente y una vez terminada se adiciona al vino una materia tánica y se deja reposar para luego filtrarlo. Se obtiene así un vino perfectamente blanco, pero tiene menos finura que el preparado por los otros métodos.

Aunque mejor que todo lo expuesto es elaborar el vino blanco con uvas blancas, debemos advertir para los que quieren más datos y detalles, á fin de practicar con acierto todas las operaciones mencionadas, que pueden consultar nuestras Memorias correspondientes á los años 1895 y 1896, las cuales serviremos á quienes soliciten los pocos ejemplares que restan.

ANTONIO BLAVIA

Director de la Estación Enológica de España en Celta

Actualidades

LA SEMANA

Madrid 7 Septiembre 1903

Se ha comentado una carta del Sultán de Marruecos leída en las principales mezquitas de Fez. Habla el Emperador de la victoria obtenida sobre las cabillas de Tzul y Brannes, de las muchas bajas y del considerable número de prisioneros que han sufrido los rebeldes. El Sultán dividió su ejército en cuatro fracciones combinadas con las huestes del Menehbi.

En Tánger se ha juzgado como un ardid del Gobierno imperial dicha carta. Se ha escrito—dicen—con el propósito de restar importancia á la derrota del día 22, que sufrió Omar-Fusi al evacuar á Tazza. Pero un telegrama avisa un nuevo descalabro sufrido por las tropas de Abdel-Azis.

El caid Omar-Fusi al frente de 5.000 hombres marchaba por el camino de Tazza para franquear la línea. Los rebeldes ocupando puntos estratégicos envolvieron á los imperiales, que después de grandes pérdidas viéronse perseguidos hasta el campamento del Sultán.

Concedoras de lo ocurrido—agrega un nuevo despacho,—las cabillas de los contornos intentaron saquear el Zoco inmediato á Fez. Les han enviado cuatro cañones, única existencia que quedaba en la fábrica de armas.

Se ha concedido extraordinaria importancia al viaje del Rey de Inglaterra. Aun cuando algunos diarios ingleses y austriacos juzgan que la visita á Francisco José ha sido de pura etiqueta, insisten otros en que los monarcas tomaron acuerdos relativos al problema de Oriente.

El Emperador de Austria, al brindar en el banquete ofrecido al Rey de Inglaterra, manifestó que la visita de Eduardo VII es una prueba más de las cordiales relaciones entre ambas potencias y de que persistirán. El Soberano inglés británico hacia el austriaco sería siempre tan sincera y leal como la mantenida entre la Reina Victoria y Francisco José.

Pocas noticias del extranjero. Las últimas de la guerra en los Balcanes se refieren á la fecha señalada (el aniversario de la subida del Sultán al trono) para la proclamación por los revolucionarios de Macedonia de un levantamiento general en todo el Norte de aquel país, y á la nueva versión del supuesto atentado contra el vicecónsul americano en Beyruth.

También se ha dicho que la rebelión se extiende por Cherghehli y Tikvesh; que el famoso jefe macedónico Boris Sarajoff se ha presentado en las inmediaciones de Salónica; que en Praslovo y Yobesh, al Oeste de Monastir, las tropas turcas han sido derrotadas; que Servia se inclina á favor de los revolucionarios de Macedonia, y por último, que el ex-coronel Yankoff al frente de una numerosa partida rebelde recorre el distrito de Sufli, al Sur de Dimotika, destruyendo los puentes de las vías férreas sobre los ríos Arda y Manitz.

La Patrie ha publicado un telegrama muy interesante, expedido en Madrid, según el cual las conferencias celebradas por los Sres. Villaverde, León y Castillo, etc., han tenido por principal objeto los tratados de comercio y las modificaciones que han de introducirse en el régimen económico de España y Francia.

El telegrama consigna que las tarifas protectoras de Francia aplicadas en 1892 tuvieron un carácter defensivo, en tanto que el arancel español se hizo entonces francamente contrario á la producción francesa. «Pero cuando han llegado años de escasez, cuando se ha visto obligada, sobre todo, á comprar sus trigos, sus cebadas, en el extranjero, su posición se ha hecho precaria, por no decir pésima. Desde este momento se comprende que tenga hoy España interés en negociar con nosotros, porque una inteligencia aduanaera hará bajar el cambio ruinoso que soporta y permitirá al mismo tiempo al Gobierno español hacerse más popular entre la clase trabajadora.»

La Correspondencia, después de traducir el anterior telegrama de La Patrie, cuyas principales aseveraciones transcribimos, ha dicho muy oportunamente: «Tendría gracia que los españoles, debido al «tono del silencio» que con los nacionales se dan nuestros Ministros, para darse «el tono de la indiscreción» con los corresponsales ajenos, tuviésemos que saber lo que en nuestra casa sucede por las informaciones del vecino.»

Desgraciadamente esto suele ocurrir con frecuencia.

Ha manifestado el Sr. Villaverde en los últimos días de la semana que las negociaciones con Roma para obtener la reducción del presupuesto del clero las emprenderá el Gobierno después de terminadas las que se tramitan en estos momentos encaminadas á la reforma del Concordato y ha desmentido el rumor acogido por algunos periódicos referente á que se haya tratado en Consejo de una denuncia sobre irregularidades en el estampillado de la deuda, añadiendo que era inexacta la existencia de dicha denuncia.

También el ministro de Hacienda ha manifestado que las reformas orgánicas y de procedimiento que realiza actualmente no tendrían en el contribuyente

toda la buena acogida esperada si no fueran paralelas á una campaña moralizadora como garantía de respeto á los derechos de los particulares y de celeridad en la tramitación de los expedientes.

A estos propósitos obedecen, á juicio de la prensa, las visitas giradas á dos provincias por consecuencia de algunas denuncias contra funcionarios de Hacienda. Los diarios políticos recomendarán al Sr. González Besada la mayor severidad si las denuncias resultasen ciertas.

También ha dicho el Sr. Villaverde que no tienen fundamento los rumores que señalan para la segunda decena de Noviembre la reunión de Corte. El Parlamento abrirá sus tareas en el mes de Octubre, pues aspira el jefe del Gobierno á que los presupuestos se discutan con tiempo y amplitud, toda vez que en la obra económica estriba la principal empresa y significación del actual Gobierno.

(Del Boletín de Tabacos y Timbre.)

Notas deportivas

La carrera de Beaugendre en Roubaix

Por referirse en ellas á un paisano nuestro, copiamos, traduciéndolo de dos importantes publicaciones francesas, las presentes reseñas:

«Ayer, por la mañana, el campeón de la Unión Ciclista de Orleans, Beaugendre, ha venido á visitarnos, acompañado de su adicto compañero el Sr. Ferrer y nos ha contado las peripecias de la carrera de 24 horas en Roubaix en que ha salido victorioso de una brillante manera.

Largo tiempo hacia que el Sr. Ferrer había notado en Beaugendre las cualidades necesarias para hacer de él un verdadero campeón. Por desgracia, las buenas cualidades no bastan; hay que fomentárselas cuidadosamente y para proporcionarse cuidados se necesita de antemano dinero, del cual carecía nuestro distinguido corredor.

Así es que el Sr. Ferrer, después de la magnífica carrera de Beaugendre en la «vuelta á Francia», no vaciló en dispensarle sus cuidados en la prueba de Roubaix.

Cuando se anunció aquella carrera de 24 horas, pusiéronse en obra todas las diligencias necesarias con el fin de que Beaugendre tomase parte en ella.

El 13 de Agosto, por la mañana, la pequeña caravana orleanesa, formada por Beaugendre, Bourdeau y Furgeot se ponía en marcha bajo la dirección del Sr. Ferrer y llegaba á Roubaix á media noche. Al día siguiente, por la mañana, levántanse á las 8, visitan el velódromo para hacerse cargo del lugar, todo va bien; examínase por última vez las máquinas y luego sigue el desayuno.

Empiezan las carreras. En la internacional Marsollier llega el segundo tras Marcelli y Michiels; en el handicap, Bourdeau llega el segundo. Son las 5 y media. Se llama á los corredores de las 24 horas; después de haberles leído el reglamento, se les obliga á firmar, y á las 6 en punto se dá la señal de partida á veintitres corredores.

Al momento de la partida Pagie lleva la delantera, alternando en ella con Beaugendre y Baert; aprietan más y más á fin de dejar lo más posible atrás al pelotón; poco antes del fin de la primera hora. Pagie se cruza y corta la marcha á Laeser; síguese un tumbo general: Fischer, Laeser, Beaugendre, Elinamour y Furgeot andan por los suelos; durante el tiempo empleado en cambiar de máquina Beaugendre se pone en marcha y gana tres cuartos de vuelta; dá esto lugar á una persecución desalentada; los quince corredores que persisten en la lucha se substituyen sucesivamente en llevar la delantera á fin de alcanzar al corredor de la U. C. O., pero Beaugendre aguanta y tras 16 vueltas de una persecución encarnizada logra alcanzar al pelotón, lo cual le merece una ovación formidable del público de Roubaix.

En aquel momento modérase la marcha; sobreviene la noche; Furgeot, que hasta entonces había ido muy bien, se enreda con Gerbe, al dar una vuelta; Gerbe se daña en la muñeca, Furgeot sale á buen librar; ambos abandonan la lucha. La marcha sigue moderándose más y más y pásease la noche sin incidente notable.

Empieza el día á clarear; hé ahí el momento crítico. Beaugendre se encuentra en un estado de frescura notable; lleva la delantera de una vuelta sobre todo el resto del pelotón, pero la lluvia que amenazaba acaba por caer. Los corredores

se mojan hasta la piel; decidese de común acuerdo la parada y todos se apean. Pero mientras que Baert y Beaugendre entran en sus estancias, cuatro de los competidores suben de nuevo sobre sus máquinas y vedes ahí en marcha. Entonces tiene lugar un incidente que hubiera podido tener las más graves consecuencias. Varios espectadores saltan por encima de las barreras y derriban á los corredores. Resulta de aquí un tumulto en que se hallan confundidos los corredores, el público, organizadores y managers.

En fin, la tormenta, que aumenta progresivamente, se impone al público y los corredores van á descansar durante hora y media. Nada ha cambiado. De ahí que, según clasificación, antes de medio día Beaugendre y Cateau han logrado tomar una nueva vuelta á Baert, lo que hace que Beaugendre lleve dos vueltas de ventaja y Cateau iguale á Baert.

Esa situación promete una bonita lucha para el segundo puesto que quedará á favor de Baert por una rueda de ventaja.

Llegado há el fin de la carrera; y Beaugendre ha salido vencedor de una manera maravillosa, después de haber obtenido todas las primas de las últimas horas.

El público entusiasmado salta la ba-laustada, presenta una corona al vencedor Beaugendre, quien debe hacer la vuelta de honor y es frenéticamente aclamado.

Ese día ha sido un día grande para el joven de Saldris. No descuidemos el felicitar al Sr. Ferrer, simpático Vice-Presidente de la U. C. O. á quien Beaugendre es deudor de tan brillante éxito.»

En Orleans

«Orleans es entre las ciudades del centro de Francia, una de las que forman número entre las más amantes del sport. En ella se han organizado en esta época numerosas carreras: carreras á pié y en bicicleta que han dado ocasión á muchos sportmans de Orleans para hacer lucir sus cualidades. Entre los más afamados de aquellos ciclistas, hay que poner en primer lugar á Pedro Bourdeau, que acaba de obtener el premio de las carreras de 100 kilómetros organizada en Orleans, gracias á un ejercicio razonado, á sus cualidades de velocidad y de resistencia y también, digámoslo, gracias á los cuidados con que le distingue su excelente manager Ferrer. El simpático sportman muy conocido en Orleans y en los pueblos ribereños del Loire.»

Colaboración

UN CASO COMO MUCHÍSIMOS

En uno de estos días pasados me diriji á la barriada del puerto con el objeto de visitar algunos amigos y parientes, y al pasar, al lado de mi compañero, cerca del «Pino» unos hombres que estaban bañándose en la próxima ribera prorrumpieron todos en voces interartadas y palabras de escarnio, hasta que, siguiendo nuestra marcha, nos ocultamos tras de las chozas.

Al tomar la pluma para ofrecer á la consideración de todo el público un hecho tan poco digno de una nación culta, no lo hago movido siquiera por aquel natural resentimiento que suelen suscitar las injurias personales, ni por deseos de tomarme satisfacción; pues fácilmente se comprende que, si por lo menos tuviere interés en hacer uso de mis derechos como español, hubiera reclamado la aplicación de la ley, que impone pena de arresto mayor ó destierro á los reos de insultos proferidos contra las personas; sino que lo que principalmente me mueve y debe mover á todo ciudadano que tenga algún amor al orden, á la civilización, al progreso, son esos gérmenes de desmoralización que se empeñan en implantar en nuestro pueblo, en particular muchos de los mozos que vienen, procedentes de Francia, á pasar los meses de calor en el seno de sus familias.

No se comprende como quieran violentar su carácter, sin duda bien informado desde su infancia por los ejemplos de su familia y en su mocedad por los de un país que escede al nuestro en cultura, por el miserable capricho de traer á su pequeña patria unas costumbres tan incompatibles con la razón humana, precisamente cuando todos los pueblos hacen esfuerzos supremos por conseguir un grado más de civilización.

Nadie hay que no sea testigo de su desenfrenado libertinaje; de aquellas

orgias en que no se advierte un solo sentimiento de honradez, de aquel raciocinio sin criterio, de aquellos criterios tan desquiciados sobre principios de religión y ciencias; hablan solo para menospreciar su misma patria; usan un lenguaje procaz con las inocentes doncellas que más tarde han de ser compañeras de sus infortunios y de su vejez; en los baños recorren desnudos la arena con aire de desvergüenza á diez pasos de la carretera pública; dan gritos desafados; riñen entre sí, cual si pretendieran representar alguna escena de las playas de Guinea, y yo mismo he visto pasar al lado de su madre una joven cubierta de rubor bajo una lluvia de denuestos y expresiones provocativas. ¿A quién pues no indigna ese menosprecio tan insolente de nuestro código, que impone severísimas penas á los delitos contra la honestidad y el honor?

Yo comprendo que absorban casi toda la atención de nuestras Autoridades otras mejoras de altísimo interés material, como son: la canalización de las aguas, facilitación de nuestro comercio con Barcelona y Palma, etc. etc.; pero estén seguros de que ninguna de ellas llegará á realizarse mientras los jóvenes hijos de nuestro pueblo sigan andando, al igual de muchas tribus africanas, por esos caminos de decadencia y embrutecimiento; mientras no se sustituyan las bondadosas reconvenciones de sus padres de quienes huyen, y de las personas que tienen celo por su religioso y noble comportamiento, con el azote inflexible de las leyes civiles; como tiene que suceder en la vecina Francia, en Inglaterra y en todas las naciones que más se precian de civilizadas.

La razón de esto es obvia: porque la grosería es hija del abandono, el abandono lo es de la corrupción del corazón, la corrupción del corazón engendra la ignorancia y de la ignorancia estamos seguros que nunca podrán salir esos maravillosos inventos de la razón, estas grandes obras de la actividad y constancia del hombre que dan vida y gloria á los pueblos.

P. A. M.

Crónica Local

A Ptas 816'40 asciende la cantidad invertida durante el pasado mes de Agosto en obras practicadas por administración municipal.

Los peones del Ayuntamiento trabajaron en la reparación de un muro de contención lindante con el torrente del camino de Biniaraix y en otro muro del camino del *Murtarú*; en reconstruir un pretil en la carretera antigua que conduce al puerto y otro en el camino de *La Villalonga*; en recomponer el piso de varios caminos y calles de la población; en la construcción de una cisterna en la escuela del *Seller*, una alcantarilla en la calle de Isabel II y una acera en la calle del Mar; en la limpieza de la cafetería que conduce las aguas al matadero y lavaderos públicos y en podar el arbolado de la carretera del puerto.

El domingo hizo escala en nuestro puerto el vapor *Isleño*, en su camino de Palma á Marsella. Después que hubo tomado algunos pasajeros prosiguió su viaje, de vuelta del cual fundó el miércoles por la mañana, saliendo para la capital tan luego hubo dejado el pasaje que llevaba para esta población.

No asistimos nosotros á la tercera novillada de esta temporada como tampoco

asistimos á las anteriores, porque detestamos este espectáculo por más nacional que sea. Así es, que, para dar cuenta á nuestros lectores de la corrida del domingo acudimos á la correspondencia que desde Sóller fué enviada al periódico palmesano *La Almudaina*. Dice así su corresponsal y querido amigo nuestro:

«Esta tarde en nuestra plaza de toros se ha verificado la tercera novillada de vacas bravas procedentes de la ganadería de «Son San Martí», las que han dado mucho juego proporcionando algunos revolcones y achucónes á los aficionados que han tomado parte.

El diestro *Tortillo* ha estado trabajando y afortunado en la suprema suerte y el resto de la compañía ha hecho cuanto ha podido para agradar al público, que era numeroso.

La presidencia acertada.»

El domingo por la noche hubo música en la Plaza de la Constitución y en el barrio del Convento.

La animación fué regular y las bandas de música ejecutaron escogidas piezas de su respectivo repertorio.

No es muy frecuente, por fortuna, el que podamos presenciara una tempestad tan mayúscula como la que se formó en breves horas, el mismo día de la Natividad de Nuestra Señora. El astro-rey no mostró siquiera su risueña faz; gruesos nubarrones, desde muy de mañana, corrían en dirección de N. á S. arrancando ligeras lloviznas que apenas humedecían la tierra. Al salir de misa de doce fuertes ráfagas de viento húmedo y frío dieron á comprender que el temporal se acercaba, y al sonar la una tarde el agua caía á mares, las canales eran impotentes para contener el agua y las calles parecían verdaderos torrentes, por estar todavía tapadas las bocas de las cloacas.

Casi todas las casas de la calle de Vives quedaron inundadas, pues por ella pasó toda el agua caída en la parte alta de la población, desde el Cementerio hasta el Convento. A pesar de esto no hubo desgracia alguna que lamentar y hasta las pérdidas materiales, si las hubo, fueron de escasa consideración.

Se nos indica llamemos la atención de los individuos pertenecientes á la primera reserva para que procuren cangear el pase por el cuaderno-pase. Pueden hacerlo todos los días pasando por las oficinas de la Compañía instaladas en la calle del Viento núm. 21 de ésta villa.

Se celebró en el vecino pueblo de Fornalutx la anunciada fiesta cívico-religiosa en honra á la Natividad de Nuestra Señora, resultando espléndidos todos los actos.

El martes por la noche la animación fué extraordinaria, debido á que muchas personas de esta villa se trasladaron al lugar de la fiesta.

D. Juan Palmer, Presidente de la Sociedad Republicana Sollerense, por medio de atento B. L. M. nos ha invitado á la velada musical que con motivo de la inauguración de la misma tendrá lugar el domingo 13 del corriente á las nueve de la noche.

Agradecemos la atención con nosotros tenida.

Anteayer, á las dos de la tarde, des-

—Hijo mío—dijo el doctor,—hasta dentro de cuarenta días no puede usted tener el consuelo de ver á su madre; pero sufra usted por Dios esa mortificación: feliz yo, si el día en que despoje á usted de estos vendajes puede presenciarlo mi esposa, libre de la terrible enfermedad que la ha tenido al borde del sepulcro.

—¡Oh bienhechor mío!—exclamó el joven, besando con trasporte las manos del médico;—¿qué haré yo para pagarle su caridad!

—Si acaso está usted obligado á alguno, es á mi hija—repuso el doctor;—si ella no hubiera querido subir á pintar sus violetas, no hubiera conocido á Mercedes, y yo no hubiera conocido á usted... Pero silencio—añadió el señor Valladares;—mi mujer empieza á dormir, y es preciso guardar ese sueño, terminación feliz de su terrible crisis.

pues de haber sufrido con resignación cristiana una larga enfermedad, entregó el alma al Creador, confortada con los Santos Sacramentos, D.ª Catalina Estades y Oliver, á la edad de 83 años.

Ayer, á las 8 y media, después de rezado el santo rosario, fué conducido el cadáver al cementerio, con cruz alzada y acto seguido, se celebró en la parroquia solemne funeral en sufragio de su alma.

Pedimos al Cielo conceda al alma de la finada el premio de los justos y á la atribulada familia el bálsamo de la resignación cristiana, y reciba la expresión de nuestro más sentido pésame.

El vapor *León de Oro* llegó á nuestro puerto el martes procedente de Cette y Barcelona, siendo portador de algún pasaje y numerosos efectos. Volvió á salir para los mismos puntos el jueves al anochecer, llevándose carga variada y buen número de pasajeros.

Después de haber permanecido algunos meses en Barcelona ayer vino á ésta el notable pintor Joaquín Mir. Hoy debe haber salido para el *Torrent de Pareys*, donde proseguirá su tarea de trasladar á la tela por medio del pincel los admirables cuadros que encierra aquella gran obra de la Naturaleza.

Los periódicos de Palma, en sus secciones telegráficas, nos dan cuenta estos días de algunos casos de peste bubónica que se dice han ocurrido en Marsella. Y como Sóller tiene actualmente comunicación semanal con el antedicho puerto, suplicamos que por quien corresponda se tomen toda clase de precauciones á fin de evitar el contagio. Así lo esperamos de nuestras autoridades.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 5 de Septiembre de 1903

La presidió el Alcalde Sr. Puig, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Pizá, Estades, Deyá y Joy.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes.

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Antonio Rotger Serra en representación de varios propietarios de fincas situadas en el paraje conocido por *Binbasí*, en la que suplica al Ayuntamiento se digne acordar que los caminos que desde el puente uno y desde «Can Gaspá» el otro, conducen á Binbasí, sean declarados vecinales. La Corporación acordó acceder á lo solicitado y suplicar á la Excm. Comisión provincial que el señor Arquitecto pase á este pueblo á formar el correspondiente anteproyecto.

Dióse cuenta de las instancias presentadas por D. José Lladó Pizá á nombre de D. Andrés Bisbal y por D. Francisco Castañer solicitando permiso para hacer obras particulares. Acordóse conceder las autorizaciones solicitadas.

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. Antonio Vicens como encargado de D. Damián Frontera, en la que solicita autorización para colocar una lápida en las sepulturas números 308 y 309 del cementerio católico. Se acordó acceder á lo solicitado.

XI

Pasemos dos años, queridos lectores, y os hallareis en una linda y cómoda habitación de la misma casa en que tan pobres conocimos á Doña Marta y á sus hijos.

Han dejado su misero cuarto tercero y se han bajado á uno de los segundos que dan á la calle.

Son las doce del día, y están acabando de almorzar seis personas, servidas por un criado y una criada.

Estas seis personas son: Doña Marta, sus dos hijos, Esther y sus padres.

Guillermo con sus hermosos ojos no ya parados y sin luz, sino brillantes, vivaces y expresivos, parece otro joven distinto de aquel melancólico y sombrío que conocíamos.

Difícil sería hallar una belleza semejante á la suya, unida á una elegancia más natural y perfecta y á un carácter más tierno y expansivo.

Se acordó satisfacer varias cuentas por servicios municipales.

Se enteró la Corporación de una comunicación suscrita por el Concejal don Damián Canals en la cual participa que habiendo sido honrado para desempeñar el cargo de Juez municipal suplente de de esta villa, había optado para desempeñarlo, renunciando de consiguiente el de Concejal de este Ayuntamiento.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana, día 13.—A las nueve y media, se cantarán horas menores y luego despues la misa mayor con sermón parroquial por D. José Pastor, Vicario. Por la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación de doctrina cristiana.

Miércoles, día 16 y sábado, día 19, á las siete, durante la celebración de una misa, tendrá lugar el ejercicio propio del día dedicado á Nuestra Señora del Carmen y al Patriarca San José respectivamente.

En el oratorio de la Alquería del Conde.—Fiesta del Dulcísimo Nombre de María.—Sábado 12, al anochecer ejercicio en preparación á la fiesta.

Domingo 13, á las siete y un cuarto misa de comunión general. A las nueve y media expuesta S. D. M. terciaria y acto continuo la misa mayor con música y sermón por D. Antonio Juan Garau Pbro. Por la tarde trisagio con exposición del Santísimo Sacramento.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, á las cinco de la tarde, tendrá lugar el ejercicio de la buena muerte en honra del Santo Cristo de la Salud.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 0.—Hembras 2.—Total 2

MATRIMONIOS

Día 6.—D. Ramón Vidal Rosselló, viudo, con D.ª Catalina Arbona Casasnovas, soltera.

Día 10.—D. Ramón Reinés Rotger, soltero, con D.ª Margarita Ribas Bauzá, soltera.

Día 10.—D. Antonio Mayol Oliver, soltero, con D.ª Francisca Alcover Castañer, soltera.

Día 12.—D. Antonio Morell Colom, soltero, con D.ª María Arbona Oliver, soltera.

Día 12.—D. Lorenzo Aloy Vicens, soltero, con D.ª Catalina Vicens Mayol, soltera.

DEFUNCIONES

Día 4.—D.ª Antonia Maria Fluxet Canals, de 18 años, soltera, calle del Cementerio.

Día 6.—María Miró Más, de 3 años, La Gran Vía.

Día 7.—D.ª Margarita Deyá Canals, de 55 años, casada, calle de Batach.

Día 9.—Pedro Benito Vives Magraner, de 6 años, calle de Rullán.

Día 10.—D.ª Catalina Estades Oliver, de 83 años, viuda, calle del Pastor.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDRADAS

Día 6.—De Palma, en 5 horas, vapor *Isleño*, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 27 mar. y lastre.

Día 8.—De Barcelona, en 10 horas,

A su lado está Esther, con su belleza dulce, suave y algo triste.

Más allá Mercedes, tan alta, tan linda, tan alegre, que da gozo mirarla.

Por último, el doctor y su esposa, en cuyas frentes se refleja una satisfacción profunda, y Doña Marta, cuyo semblante respira una inefable felicidad.

—Vamos, vamos—dijo el doctor;—abordamos la cuestión ahora, sin levantarnos de la mesa. Hoy cumple mi hija diez y siete años, y hay que solemnizar su natalicio fijando el porvenir.

—¡Doctor, por Dios, no hablemos de eso!—murmuró ruborizada Doña Marta.

—Por el contrario, hablemos, hablemos.

—Amiga mía—observó la madre de Esther,—ya he manifestado á usted que mi esposo en estos dos años ha triplicado su fortuna: parece que Dios ha bendecido su mano desde la cura de Guillermo.

—Hijo mío—dijo el doctor al joven,—

vapor *León de Oro*, de 81 ton., capitán D. G. Mora, con 17 mar. pas. y efectos.

Día 9.—De Marsella, en 1 día, vapor *Isleño*, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 27 mar., pas. y lastre.

Día 11.—Pe Palma, en 1 día, laud San José, de 20 ton. pat. D. F. Frau, con 5 mar. y piedra.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 6.—Para Marsella, vapor *Isleño*, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 27 marineros y efectos.

Día 7.—Para Marsella, laud *Pepito*, de 20 ton. pat. D. J. Botella, con 6 marineros y patatas.

Día 9.—Para Palma, vapor *Isleño*, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 27 mar. pas. y lastre.

Día 10.—Para Barcelona, vapor *León de Oro*, de 81 ton., cap. D. G. Mora, con 17 mar. pas. y efectos.

Día 11.—Para Torrevieja, laud San José, de 21 ton. pat. D. J. Pamies, con 6 mar. y cemento.

Día 11.—Para Palma, laud San José, de 20 ton. pat. D. F. Frau, con 5 marineros y lastre.

SOCIEDAD REPUBLICANA SOLLERENSE

La Junta Directiva de esta sociedad, pone en conocimiento de los señores socios de la misma que mañana domingo á las 9 de la noche tendrá lugar una velada musical con motivo de la inauguración de la misma, terminando el acto con un espléndido *lunch*.

Al mismo tiempo se avisa á los mismos para la reunión general que tendrá lugar el mismo día á las 10 de su mañana, para tratar un asunto en extremo interesante.

Sóller 12 Septiembre de 1903.—El Secretario, Luis Sanchez.

Banco de Sóller

Habiéndose extraviados los talones de depósitos voluntarios constituidos en esta sociedad á favor de D. Francisco Puig y Castañer y reintegrables con previo aviso de 90 días número 10.233 del 22 de Julio de 1901 de pesetas 2.073'30, número 10.326 del 10 de Septiembre de 1901 de pesetas 15.250'00, número 10.955 del 13 de Septiembre de 1902 de pesetas 3.000'00, número 11.034 del 29 de Octubre de 1902 de pesetas 2.640'00, se hace presente por medio de este anuncio á las personas á quienes pueda interesar, que si dentro el término de treinta días contaderos desde esta fecha no se ha producido reclamación alguna se considerarán nulos y de ningún valor los documentos extraviados y se expedirán los correspondientes duplicados conforme solicita el referido señor depositante.

Sóller 5 de Septiembre de 1903.—El Director Gerente, Damián Magraner.

Dos jóvenes

desean hallar una buena colocación en Francia. Uno de ellos está al corriente de la lengua francesa.

Para más informes dirigirse á esta imprenta.

Hay

un pico de algarroba nueva para vender. En esta imprenta darán razón

FOLLETÍN

EL ÁNGEL DE LOS TRISTES

al ver entrar corriendo á Mercedes en la habitación.

—¡Dios mío, hermano! ¡conque ya ves!—dijo la niña, á quien Guillermo estrechaba entre sus brazos. Mamá me encargó que viniera, porque estaba con un desasosiego, con una impaciencia... ¡Virgen santa, va á volverse loca de alegría!

—El sudor ha empezado... y el letargo se disipa por instantes—observó el otro médico, acercándose al generoso operador;—ya ha conocido á Esther.

—¡Gracias á Dios!—murmuró el anciano, alzando al cielo una mirada de gratitud ardiente, y en tanto que acababa de colocar los vendajes ante los débiles ojos de Guillermo.

vas á recibir en este instante los quince mil duros que tantas veces has rehusado.

—¡Jamás!—exclamó Guillermo, cuyas mejillas se cubrieron de un generoso rubor;—jamás; mi madre, mi hermana y yo vivimos holgadamente con los doce mil reales de mi sueldo: ¿no tengo en él una renta honrosa? ¿no ha sido usted quien me ha dado mi destino?

—¿Es esa tu última resolución, Guillermo?

—La última: ¿verdad, madre mía? Doña Marta hizo un signo enérgico de asentimiento.

El doctor dejó un paquete de billetes sobre la mesa y sacó otro de su bolsillo.

—Guillermo—dijo levantándose y con voz solemne,—¿quieres por esposa á mi hija única?

El joven dejó escapar un grito de alegría.

—Yo sé que os amáis—continuó el doctor;—así, toma, hija mía.

RED METEOROLÓGICA DE CATALUÑA Y BALEARES

SERVICIO DE LA GRANJA EXPERIMENTAL DE BARCELONA.—2.ª quincena de Agosto

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLAN PBR.—CALLE DE SAN PEDRO.

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Table with multiple columns: BARÓMETRO, NUBES, VIENTO, TEMPERATURA, PSICRÓMETRO, TERMÓMETROS, MAÑANA, TARDE, VIENTO, Atmósfera, Pluvio. Includes data for various days and locations.

NOTA.—El barómetro se halla, en Sóller, á 52'52 metros, y en «La Punta Grossa», á 101'920 metros, sobre el nivel del mar. Las horas de observación, á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde.—En la casilla de la fuerza de los vientos, el 0 indica calma, las hojas están inmóviles: 1, débil, mueve ligeramente las hojas; 2, moderado, agita las hojas y pequeñas ramas; 3, bastante fuerte, agita las ramas gruesas de los árboles; 4, fuerte, dobla las ramas gruesas y los troncos de pequeño diámetro; 5, violento, sacude violentamente los árboles, rompe las pequeñas ramas; 6, huracán, derriba tejados y chimeneas, arranca los árboles.—La cantidad de las nubes se expresa en décimas de cielo cubierto, hasta 10 que significa cubierto. La clasificación por C que significa Cirros; K Cúmulos; S, Stratos; N Nimbos; CK, Cirrocúmulos.

Los anuncios que se insertan en esta sección pagan: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea, hasta cinco inserciones a razón de 0'02 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquier tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

Advertisement for D.ª CATALINA ESTADES OLIVER, VIUDA DE D. ANTONIO ARBONA MARQUÉS. Includes a cross icon and text about her death and family.

Advertisement for ANTIGUA ESPARTERÍA DE ANTONIO BAUZÁ (a) Serrié, LUNA, 6-SOLLER. Offers various goods and services.

Advertisement for ISLEÑA MARÍTIMA, COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES. Includes a ship illustration and details about shipping services between Palma, Sóller, and Marsella.

Advertisement for CASA FUNDADA EN 1876, VINOS AL POR MAYOR, COMISIÓN Y AJUSTE, JUAN ESTADAS, COMERCIANTE Y PROPIETARIO. Includes contact information.

Advertisement for ATENCIÓN AGRICULTORES! GUANO SAINT GOBEIN. Promotes agricultural products and services.

Advertisement for SERVICIO DECENAL, ENTRE SOLLER, BARCELONA, CETTE Y VICE-VERSA. Promotes a bi-weekly shipping service with the LEON DE ORO.

Advertisement for ESPARTERÍA DE Juan Antonio Caldentey, Calle del Mar, núm. 5-SOLLER. Offers various goods and services.

Advertisement for L' ASSICURATRICE ITALIANA, Sociedad de seguros contra los ACCIDENTES DEL TRABAJO. Details insurance services and capital.